Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **53 (1935)**

Heft 138

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 17. Juni
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 17 juin
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 138

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 138

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Lenag, Liegenschaften-Entschuldungs A. G. in Liq. Zürich

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Jannar-Mai 1935. — Importation et exportation d'importantes marchandises en janvier-mai 1935. / Relations commerciales avec l'Amérique du Sud et la Finlande. / Congo belge: Modification du tarif douanier. / Espagne: Agio. / Grossbritannien: Zolländerungen. / Portugal: Zolltarif. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ansland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Dem Inhaber der Obligation fr. 500, série B, n° 01445, des Emprunt du 29 mai 1897, 3 %, de fr. 10,000,000, de l'Etat des Grisons, ist der Couponsbogen, umfassend die Coupons vom 1. Oktober 1929 bis 1. Oktober 1952 (nos 64/110) abhanden gekommen.

Der allfällige Inhaber dieser Coupons (Couponsbogen) wird aufgefordert, dieselben binnen 3 Jahren, vom Zeitpunkte der ersten Publikation dieser Verfügung an gerechnet, dem unterfertigten Amt vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung nach Art. 851 u. 852 O. R. erfolgt. (W 233³)

Chur, den 16. Juni 1935. **Kreisamt Chur.**

Es wird vermisst ein Inhaberschuldbrief vom 8. Dezember 1927, lautend auf Fr. 20,000, haftend auf der Liegenschaft des Urech Julius, Schneidermeister, in Seon, G. B. Seon Nr 2499, Kat. 33/2297.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert 1 Jahr dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst er kraflos erklärt würde.

Lenzburg, den 13. Juni 1935. (W 235³)

Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Gült, angegangen 25. Dezember 1788, haltend ursprünglich Gld. 200. — oder Fr. 299.06, haftend auf der Liegenschaft «Altweg» der Gebr. Vinzenz und Johann Kreienbühl, Pfaffnau.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. wird der allfällige Inhaber dieses Titels aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist bei unterfertigter Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 231¹)

Nebikon, den 12. Juni 1935.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. A. Erni.

Die 5 % Inhaberobligation der Schweiz. Bankgesellschaft Wil von Fr. 1000, Nr. 5618, Serie W l, ausgestellt am 14. Juli 1927, mit Restzinscoupon per 14. Juli 1932 von Fr. 33.20, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber derselben wird aufgefordert, sie innert der Frist von drei Jahren seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 195¹)

St. Gallen, den 27. Mai 1935.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Mai 1935 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für 4800 Franken, lautend auf Immanuel Schäfer, Schuhmachermeister, in Zürich 4-Oberstrass, zugunsten des Adolf Lamparter, Bäckermeister, in Zürich-Oberstrass, lastend auf der Liegenschaft Frohburgstrasse 16, Zürich 6, datiert 13. Januar 1896, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 236³)

Zürich, den 17. Juni 1935.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Selon ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 14 juin 1935, sommation est faite au détenteur inconnu du bon de caisse de fr. 1000 de la Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg, n° 100757, au porteur, 4 %, à six ans, du 16 avril 1935 au 17 avril 1941, avec coupons annuels au 17 avril 1936 et suivants, attachés, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fribourg, le 14 juin 1935. (W 232³)

Le président:
H. Neuhaus.

Le détenteur inconnu de la feuille de coupons afférente à l'obligation au porteur de fr. 1000, n° 12705, 5 %, de l'emprunt du 30 juin 1929 de la société anonyme de l'Energie de l'Ouest Suisse (EOS), est sommé de me la produire avant le 20 juin 1938, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Lausanne, le 14 juin 1935. (W 234³)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Le détenteur inconnu de l'obligation de fr. 1000 de la Banque d'Escompte Suisse, 5¼ %, sans coupons, échue le 10 janvier 1933, n° 1823, ainsi que des coupons du Crédit foncier vaudois 4 % 1907, série G, aux échéances des 1er mai et 1er novembre 1932, de fr. 10 chacun, nos 1510, 1859, 2724, 7560, 21688/90, 26616, 26926/7 et 28458 est sommé de me les produire avant le 27 juin 1936, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 297¹)

Le président du Tribunal civil du District de Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1935. 5. Juni. **Central-Film A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1932, Seite 49). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1935 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 15,000 auf Fr. 120,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe weiterer 105 Namenaktien zu Fr. 1000. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss abgeändert. Es beträgt also das Aktienkapital der Gesellschaft zurzeit Fr. 120,000; es ist eingeteilt in 120 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der «Präsens-Film Aktiengesellschaft», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1933, Seite 1318), gemäss Vertrag vom 26. Mai 1935 Maschinen, Mobilien, Apparate usw. laut Verzeichnis zum Totalpreise von Fr. 35,000, zahlbar durch Uebergabe von 35 Stück voll liberierten Gesellschaftsaktien. In Revision von § 2 wurde das Zweckgebiet wie folgt umschrieben: Zweck der Gesellschaft ist Herstellung und Vertrieb in den schweizerischen Kinotheatern von Reklame- und Industriefilmen. Durch eine weitere Revision der § 25 und 26 der Statuten werden die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt. Der bisher einzige Verwaltungsrat Dr. Paul Meier-Widmer, Kaufmann, von und in Zürich, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Charles Rüedi-Hürlimann, Kaufmann, von Zizers und Filisur (Graubünden), in Zürich. Beide führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft.

13. Juni. Unter der Firma **Aktiengesellschaft Compagnie commerciale Malgache** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 6. Juni 1935 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Landesproduktenhandel von und nach Madagaskar und die Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen, wie auch die Tätigung aller damit zusammenhängenden Transaktionen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60,000, eingeteilt in 60 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Generalversammlung bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Wilhelm Züblin, Ingenieur, von St. Gallen, in Unter-Engstringen. Als Direktor, ebenfalls mit Einzelunterschrift, ist ernannt Dr. Walter Winistörfer, Kaufmann, von Winistorf (Solothurn), in Majunga (Madagaskar). Geschäftslokal: Börsenstrasse 14, in Zürich 1 (eigenes Bureau).

13. Juni. **Hilfsverein für jüdische Lungenkranke in der Schweiz,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1930, Seite 2634). In der Generalversammlung vom 29. November 1931 haben die Mitglieder dieses Vereins neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma ist abgeändert und lautet nun **«Etania» Hilfsverein für jüdische Lungenkranke in der Schweiz.** Der Verein bezweckt: a) die Erhaltung von Heilstätten; b) die Unterstützung jüdischer Lungenkranker in der Schweiz. Einzelmitglied ist jeder, welcher einen jährlichen Beitrag von mindestens Fr. 12 leistet. Der Austritt aus dem Verein kann jeweils durch schriftliche, mindestens einmonatliche

Kündigung auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt auch dann, wenn nach wiederholter Mahnung der Jahresbeitrag nicht bezahlt wird. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand, der Geschäftsausschuss, die Verwaltungskommission, die Ritualkommission, die Lokalkommissionen, weitere Kommissionen und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt den Verein nach aussen und es führen der Präsident oder einer der Vizepräsidenten mit einem Mitgliede der Verwaltungskommission kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglied der Verwaltungskommission mit Kollektivunterschrift ist Jacques Guggenheim-Bollag, Kaufmann, von Oberendingen, in Zürich. Die Unterschriften von Gustav Bernheim, Präsident, und Dr. Georg Steinmarder, Vizepräsident, werden bestätigt; dagegen werden die Unterschriften von Jules Dreyfus-Brodsky, Moses Berlowitz und Walter Bär gelöscht. Das Geschäftslokal befindet sich nun Bahnhofstrasse 57b, in Zürich 1.

13. Juni. « Société Générale Alsacienne de Banque (Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft) », in Strassburg, mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma **Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft, Strassburg, Filiale Zürich** (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1935, Seite 975). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. April 1935 wurde das Aktienkapital von bisher fr. Fr. 100,000,000 auf fr. Fr. 40,000,000 reduziert durch Rückzahlung von fr. Fr. 300 pro Aktie und Abstempelung des Nominalbetrages der 200,000 Aktien von fr. Fr. 500 auf fr. Fr. 200. Artikel 7 der Statuten ist entsprechend abgeändert worden. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt also nun fr. Fr. 40,000,000, eingeteilt in 200,000 Aktien zu fr. Fr. 200, voll einbezahlt. Die Aktien lauten nach Wahl auf den Namen oder Inhaber.

13. Juni. **Schuhhaus & Versandgeschäft Wilh. Gräb A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 262 vom 10. November 1931, Seite 2389). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Juni 1935 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 150,000 auf Fr. 75,000 reduziert durch Herabsetzung des Nennwertes der Aktien von Fr. 500 auf Fr. 250. § 2 der Statuten wurde entsprechend abgeändert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt also nun Fr. 75,000; es ist eingeteilt in 300 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 250.

13. Juni. Die **Wohnkultur, Gemeinschaftskreditkasse mit Wartezeit, Aktiengesellschaft Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1935, Seite 1161), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Löwenstrasse 56, in Zürich 1.

Vertretungen usw. — 13. Juni. Die **Allag A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 15 vom 21. Januar 1925, Seite 103), verzeigt infolge behördlicher Aenderung des Strassennamens als Geschäftslokal: Beckenhofstrasse 60, in Zürich 6.

Haushaltungsartikel. — 13. Juni. Inhaber der Firma **Heinrich Jud,** in Adliswil, ist Heinrich Jud, von und in Adliswil. Vertretungen in Haushaltungsartikeln, des Artikels « Stielschutz » für Baugewerbe, sowie in Seide. Obere Bahnhofstrasse 6.

Technisch-chemische und pharmazeutische Artikel. — 13. Juni. **Pressor A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1933, Seite 2658), Handel mit Artikeln der technischen, chemischen und pharmazeutischen Branche usw. Madeleine Wentworth ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied ist gewählt worden Hans Rosenberger, Kaufmann, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Hornbachstrasse 56, in Zürich 8.

13. Juni. **Betriebskrankenkasse der Firma Bolier, Winkler & Cie. Turbenthal,** in Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1933, Seite 1171). In der Generalversammlung vom 6. April 1935 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision der §§ 20 und 39 ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Tatsachen Aenderungen jedoch nicht erfahren. Barbara Rüegg ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An deren Stelle wurde neu als Beisitzerin in den Vorstand gewählt Frl. Frieda Habegger, Aufnäherin, von Trueb (Bern), in Wildberg.

Manufakturwaren, Spezereien, Mercerie usw. — 13. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft **Stöckli & Kramer,** in Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1923, Seite 1529), Manufaktur-, Spezerei-, Mercerie-, Glas-, Steingut- und Bettwaren, ist die Gesellschafterin Wwe. Anna Kramer-Klaus infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschafterin Cäcilie Kramer führt nun ebenfalls Firmaunterschrift.

13. Juni. Nachstehende fünf Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Landesprodukte, Futtermittel usw. — **Walter Baumann,** in Rüti (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1930, Seite 1278), Landesprodukte und Futtermittelhandlung, Restaurationsbetrieb.

2. Wein, Comestibles. — **Paul Zimmermann,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 162 vom 13. Juli 1923, Seite 1381), Handel in Weinen und Comestibles.

3. Bäckerei, Spezereien, Restaurant usw. — **Mathilde Gubelmann-Roth,** in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1934, Seite 1458), Bäckerei, Landesprodukte, Spezereien, Restaurationsbetrieb.

4. Möbel und Betten. — **Martin & Co.,** Kollektivgesellschaft, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 233 vom 7. Oktober 1931, Seite 2148), Gesellschafter: Ernst Martin, Gustav Maerki-Babst und Dr. Eugen Nüscheler, Handel in Möbeln und Betten.

5. Immobiliengenossenschaft. — **Genossenschaft Lavaterstrasse,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 191 vom 16. August 1924, Seite 1383), Erwerb, Verwaltung, Umbau und Verwertung von Liegenschaften.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1935. 13. Juni. **Schweizerische Kraftübertragung, Aktiengesellschaft für Vermittlung und Verwertung von Elektrizität,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1934, Seite 2003). Joseph Chuard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An dessen Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat und ohne Zeichnungsberechtigung gewählt: August von Schulthess-Rechberg, Ingenieur, Direktor der Bank für elektrische Unternehmungen in Zürich, von und in Zürich.

Chemisch-technische Produkte. — 13. Juni. Inhaber der Firma **Walter Gygax,** in Bern, ist Walter Gygax, von Seeberg, in Bern. Vertretungen und Vertrieb in chemisch-technischen Produkten. Könizstrasse Nr. 67.

Bureau de Delémont

13 juin. La société anonyme **Hôtel du Midi, société anonyme,** à Delémont (F. o. s. du c. du 20 juillet 1933, n° 167, page 1774), a, dans son assemblée générale du 27 mai 1935, revisé ses statuts. Les faits dont la publication est prescrite sont modifiés comme suit: La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres. Seul le président du conseil d'administration possède la signature sociale. Les publications relatives à la société intéressant les tiers auront lieu dans la Feuille officielle du Jura. Emilie Fluck cesse d'être administrateur de la société; sa signature est radiée. Le nouveau conseil d'administration est composé de Auguste Broggi, fils de Bernard, hôtelier, originaire d'Italie et demeurant à Delémont, président; Céline Schuler, née Kohler, épouse d'Auguste, ménagère, originaire de Somvix (Grisons), demeurant à Delémont, et Henri Indermaur, fils de Jacques, employé C. F. F., originaire de Rheineck (St-Gall), demeurant à Delémont, membres. Auguste Broggi, président du conseil d'administration, engage la société par sa signature individuelle.

Bureau Interlaken

Metzgerei. — 13. Juni. Inhaber der Einzelfirma **Hans Hämmerli,** in Interlaken, ist Hans Hämmerli, von Vinelz, in Interlaken. Metzgerei. Jungfraustrasse.

Bureau Laufen

7. Mai. Aus dem Vorstand der **Milchwirtschaftsgenossenschaft Brislach,** mit Sitz in Brislach (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1932), sind ausgeschieden: Theophil Hügli, Vizepräsident; Erwin Hügli, Sekretär, und Justin Bieli, Beisitzer. Die Unterschrift des Erwin Hügli ist erloschen. An Stelle der Ausgeschiedenen wurden von der Genossenschaft in ihrer Generalversammlung vom 22. April 1934 in den Vorstand gewählt: als Vizepräsident: Linus Schmutz, Landwirt, von Eptingen, in Brislach; als Sekretär: Max Studer, Landwirt, von und in Brislach; als Beisitzer: Leo Hügli-Egli, Landwirt, von und in Brislach. Der neu gewählte Sekretär Max Studer ist befugt, kollektiv mit dem Präsidenten Adelrich Hügli rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen.

Bureau Thun

Milch, Butter, Käse. — 12. Juni. Inhaber der Firma **Hans Hofer-Stettler,** mit Sitz in Thun, ist Hans Hofer, von Langnau i. E., wohnhaft in Thun. Milch-, Butter- und Käsehandlung. Mittlerestrasse 30.

Bäckerei, Spezereien. — 12. Juni. Inhaber der Firma **Hans Kohler,** mit Sitz in Gunten, Gemeinde Sigriswil, ist Hans Kohler, von Wynigen, wohnhaft in Gunten, Gemeinde Sigriswil. Bäckerei und Spezereihandlung.

Uri — Uri — Uri

Salami. — 1935. 28. Mai. Inhaber der Firma **Adolfo Ghielmetti,** in Erstfeld, ist Adolf Ghielmetti, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Erstfeld. Salamifabrikation.

Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen. — 1935. 11. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Leones A. G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1929, Seite 1515), hat in der Generalversammlung vom 27. Mai 1935 ihre Statuten teilweise revidiert. Die Firma wird nun auch in französischer und spanischer Sprache geführt, nämlich **Leones S. A. (Leones Sociedad Anonima).** Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

12. Juni. Die « ‚Splendor' Aktiengesellschaft für Glanzprodukte (‚Splendor' Société Anonyme pour les matières brillantes) », mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1924, Seite 1736), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Mai 1935 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma « **Splendor » Aktiengesellschaft für Glanzprodukte in Liq. (« Splendor » Société Anonyme pour les matières brillantes en liq.)** durch den Liquidator Dr. Alfred Stahel, Kaufmann, von und Küsnacht (Zürich), durchgeführt, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Erich Burgheimer ist erloschen. Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Dr. Heinrich Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse, in Glarus.

Erwerb von Grundbesitz usw. — 12. Juni. Laut Statuten vom 11. Juni 1935 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma « **Huma » A. G. Glarus** eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer gegründet worden. Der Zweck der Gesellschaft ist: Kauf und Verkauf, sowie die Verwaltung von Grundbesitz und Hypotheken in der Schweiz und die Tätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu nominell Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, zurzeit ist einziges Mitglied Dr. Georg Gähwiler, Rechtsanwalt, von Mogelsberg (St. Gallen), in Glarus. Derselbe führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft und es befindet sich bei ihm auch das Rechtsdomizil. Bankstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Primeurs. — 1935. 12 juin. Le chef de la maison **Lucie Niedegger, à Fribourg,** est Mlle Lucie Niedegger, fille de Jean-Baptiste, de et à Fribourg. Primeurs. Avenue de Pérolles 57.

13 juin. Athénaïs Clément, décédée, a cessé d'être présidente du comité de direction de la **Société pour l'amélioration du logement populaire,** société coopérative dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 10 novembre 1933, n° 264, page 2632). Sa signature est éteinte. A été élu à sa place Pierre Aeby (déjà inscrit comme vice-président). Il signe conjointement avec la secrétaire-gérante.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

13 juin. Ensuite de décision du président du Tribunal de la Glâne du 12 juin 1935 et en vertu de l'art. 16, al. 1, de l'Ordonnance II du 16 décembre 1918 sur le registre du commerce, la **Société de la laiterie de La Neirigue,** société coopérative ayant son siège à La Neirigue (F. o. s. du c. du 8 décembre 1921, n° 300, page 2367), est radiée d'office.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Käsereiartikel. — 13. Juni. Inhaber der Firma **Fritz Küffer,** in Eichholz, Gemeinde Rechthalten, ist Fritz Küffer, des Jakob, von Obersteekholz bei Langenthal, in Eichholz. Handel mit Käsereiartikel.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Molkerei. — 1935. 12. Juni. Inhaber der Firma **Karl Böie,** in Gossau, ist Karl Böie-Hauser, von St. Gallen, in Gossau. Molkerei; Bedastrasse.

Milch, Molkereiprodukte, Schweinezucht. — 12. Juni. Inhaber der Firma **Karl Ochsner**, in Mörschwil, ist Karl Ochsner, von Einsiedeln, in Mörschwil. Handel in Milch und Molkereiprodukten, Schweinezüchterei und -Mästerei; Farn.

Uhrmacher und Optiker. — 12. Juni. Johann Gächter und Ludwig Gächter, beide von Oberriet, in Altstätten, haben unter der Firma **J. Gächter & Sohn**, in Altstätten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1935 ihren Anfang nahm. Uhrmacher und Optiker; Marktgasse 124.

Eisenhandlung. — 12. Juni. Anna Stadler-Bischof, Josef Stadler und Benno Stadler, alle von Bronschhofen, in Altstätten (letztere beiden, weil minderjährig, vertreten durch deren Vormund Anton Bischof, von Mogelsberg, in Altstätten), haben mit Zustimmung des Waisenamtes Altstätten vom 12. Juni 1935, unter der Firma **Benj. Stadler's Erben**, in Altstätten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1928 ihren Anfang nahm. Anna Stadler-Bischof zeichnet für die Gesellschaft ausschliesslich allein. Eisenhandlung; Trogenerstrasse.

Restaurant. — 12. Juni. Der Inhaber der Firma **Traugott Iten-Wetli**, Taxameter und Restaurant «Blumenegg», in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1935, Seite 411), meldet die Aufgabe des Taxameterbetriebes.

12. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Käserei-Gesellschaft Vordern-Hof in Untereggen**, mit Sitz in Untereggen (S. H. A. B. Nr. 75 vom 30. März 1933, Seite 768), hat an ihrer Hauptversammlung vom 21. Mai 1928 die Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Tatsachen jedoch keine Aenderung erfahren haben.

12. Juni. **Sparkassa Berneck**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Berneck und Zweigniederlassung in Heerbrugg, Gemeinde Au (S. H. A. B. Nr. 93 vom 23. April 1935, Seite 1030). Julius Weder, von und bisher in Diepoldsau, nunmehr in Berneck, ist als Verwalter mit Einzelunterschrift ernannt; dessen bisherige Prokura ist somit erloschen.

12. Juni. **Konsumgenossenschaft Konkordia der christlich-sozialen Textilgewerkschaft Diepoldsau-Schmitter**, mit Sitz in Diepoldsau (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2066). Präsident Jakob Spirig ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Anton Frei ist nunmehr zum Präsidenten gewählt. In den Vorstand wurde neu gewählt Jakob Spirig, Ziegeleiarbeiter, von Diepoldsau, in Schmitter-Diepoldsau. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

12. Juni. Der Verein unter dem Namen **Revisionsverband der öffentlichen ländlichen Geldinstitute des Kantons St. Gallen**, mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1923, Seite 2285), hat in der am 17. Juli 1926 stattgefundenen Hauptversammlung den Namen abgeändert in **St. Gallischer Revisionsverband.** Als weitere Aenderungen der bisher publizierten Statutenbestimmungen wurden im wesentlichen beschlossen: Institute ausserhalb des Kantons St. Gallen können nur mit Zustimmung der Generalversammlung als Mitglied aufgenommen werden. Die Aufnahme wird in allen Fällen vom Ergebnis einer Prüfung des Institutes durch das Inspektorat des Verbandes abhängig gemacht. Für die Kosten der Prüfung hat das die Aufnahme nachsuchende Institut aufzukommen. Art. 21 der Statuten ist aufgehoben. Art. 23 ist nun Art. 22 und regelt die Beitragspflicht der Mitglieder nun dahingehend, dass alle dem Verband erwachsenden Auslagen für die Gehälter und Entschädigungen der Vorstandsmitglieder, des Inspektorates und der Kontrollstelle, wie alle übrigen allgemeinen Unkosten durch die Jahresbeiträge der Mitglieder gedeckt werden; im übrigen bleiben die bisherigen Bestimmungen über die Berechnungsgrundlage bestehen.

12. Juni. Die Firma **Zesiger, Ascania-Laboratorium**, Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer und kosmetischer Produkte, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1933, Seite 1498), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Käserei. — 12. Juni. Die Firma **Josef Brülisauer**, Käserei, in Eggersriet (S. H. A. B. Nr. 303 vom 26. Dezember 1924, Seite 2120), ist infolge Verpachtung des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Käserei. — 12. Juni. Die Firma **Gottfried Blaser**, Käserei, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 213 vom 18. August 1910, Seite 1478), ist infolge Geschäftsverkaufes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Käserei. — 12. Juni. Inhaber der Firma **Gottfried Blaser**, in Engetswil-Gossau, ist Gottfried Blaser, von Langnau (Bern), in Engetswil. Käserei; Engetswil.

12. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schiffilistickerei Grabs A.-G. in Liq.**, in Grabs (S. H. A. B. Nr. 109 vom 11. Mai 1933, Seite 1135), ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

Restaurant. — 12. Juni. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs vom 31. Mai 1935:

Die Firma **Emil Kaenel Cigarren und Cigaretten en gros**, in Gossau, Handelsgeschäft (S. H. A. B. Nr. 103 vom 4. Mai 1933, Seite 1071), wird abgeändert in **Emil Kaenel** und die Natur des Geschäftes in: Restaurant z. Löwen.

Käserei, Schweinemast. — 12. Juni. Die Firma **Keller-Oehler**, Käserei und Schweinemast, in Krümmenswil-Nesslau (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1933, Seite 672), ist infolge Konkurses erloschen.

Vertretungen, Kolonialwaren. — 12. Juni. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 28, Ziff. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890:

Die Firma **H. Werner Schuehli**, Vertretungen in Kolonialwaren, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1932, Seite 1942), ist infolge Wegzuges des Inhabers ins Ausland erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Verwertung von Erfindungen usw. — 1935. 11. Juni. Auf Grund der Statuten vom 28. Mai 1935 hat sich unter der Firma **Ruwa Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Chur, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Ausarbeitung von Erfindungen, Erwerb und Verwertung von Patentrechten, sowie die Durchführung aller mit diesen Zwecken zusammenhängenden Transaktionen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, der zurzeit wie folgt bestellt worden ist: Präsident: Oberstleutnant Walo Gerber, Kaufmann, von Langnau i. E., in Zürich; Graf Rutger Jan Eugen Schimmelpenninck, Privatier, holländischer Staatsangehöriger, in Haag, und Dr. Peter Mettier, Rechtsanwalt, von Langwies, in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Domizil bei Dr. P. Mettier, Poststrasse 2, in Chur.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1935. 12 giugno. La fondazione **Ospedale Malcantonese, Fondazione Giuseppe Rossi**, con sede a Castelrotto di Croglio (F. u. s. di c. del 7 luglio 1931, nº 285, pag. 2615), notifica che don Matteo Elia, defunto, non è più amministratore della fondazione e di conseguenza viene cancellato il suo diritto di rappresentanza. Nuovo amministratore è l'attuale parroco don Adriano Cauzza, da Cevio, domiciliato a Castelrotto di Croglio, sacerdote. Per gli impegni della fondazione occorre la firma collettiva dei tre amministratori.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Cycles et motos. — 1935. 13 juin. La société en nom collectif **Zanchi et Conod**, à Bex, cycles et motos (F. o. s. du c. du 20 juillet 1927), est dissoute ensuite de remise de commerce. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Cycles, motos, automobiles. — 13 juin. Le chef de la maison **Emile Brunet**, à Bex, est Emile-Aloïs, fils de Paul Brunet, de Palézieux, domicilié à Bex. Cycles, motos, automobiles. Rue de la Gare, à Bex.

Bureau de Cully

Pharmacie. — 11 juin. La raison individuelle **Huguenin phn**, Pharmacie, à Chexbres (F. o. s. du c. du 9 janvier 1934, nº 6, page 62), est radiée ensuite de remise de commerce.

Pharmacie. — 11 juin. Le chef de la raison individuelle **Héli Guex**, à Chexbres, est Héli-Auguste, fils de Louis Guex, de Moudon et Boulens (Vaud), domicilié à Chexbres. Exploitation de la «Pharmacie de Chexbres».

Alimentation, tabacs, articles de pêche. — 11 juin. La raison individuelle **Ernest Borgeaud**, à Cully, denrées alimentaires, tabac et cigares (F. o. s. du c. du 23 janvier 1933, nº 18, page 182), fait inscrire qu'elle modifie son genre de commerce comme suit: alimentation, tabacs, cigares et cigarettes, articles de pêche.

Bureau d'Echallens

10 juin. Sous la dénomination de **Société immobilière des Biolettes S. A.**, il est constitué une société anonyme ayant pour but l'achat de tous immeubles, locatifs, agricoles ou industriels, situés dans le Canton, leur location, leur exploitation ou leur vente et notamment l'achat pour le prix de 10,000 francs de divers immeubles situés au territoire de Morrens, au lieu dit «Les Biolettes» appartenant au Crédit Foncier Vaudois. à Lausanne. Les statuts ont été adoptés dans l'assemblée constitutive du 5 juin 1935. La société a son siège social à Morrens. La durée de la société est illimitée. Les publications de la société sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est fixé à la somme de 2000 francs, divisé en 10 actions de 200 francs chacune, nominatives, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Chaque administrateur aura la signature sociale. Comme seul administrateur a été nommé Louis Bataillard, de Romanel-sur-Morges. domicilié à Lausanne, entrepreneur. Les bureaux de la société se trouvent à Morrens, hameau des Biolettes, dans le bâtiment appartenant à la société.

Bureau du Sentier

12 juin. La **Société Coopérative de consommation de la Paroisse du Brassus**, dont le siège est au Brassus (Chenit) (F. o. s. du c. du 26 juillet 1932, nº 172), fait inscrire que dans son assemblée du 3 juin 1935, elle a renouvelé son comité comme suit: Marius Golay-Audemars, horloger, du Chenit, président; Charles-Paul Meylan, horloger, du Chenit, vice-président; Edouard Rochat-Golay, pierriste, de l'Abbaye, secrétaire; Léon Baudraz, pierriste, d'Agiez; Alfred Meylan-Audemars, horloger, du Chenit; Charles Malandrino, horloger, du Chenit; tous domiciliés au Brassus, déjà inscrits; Adolphe Reymond, horloger, du Chenit, au Brassus, nouveau, membres. Sont désignés pour représenter la société vis-à-vis des tiers: Marius Golay-Audemars, président; Charles-Paul Meylan, vice-président; Edouard Rochat-Golay, secrétaire. L'ancien membre du comité Emile Chappuis est radié. La signature de Alfred Meylan-Audemars est éteinte.

Bureau de Vevey

Fromagerie, etc. — 12 juin. Le chef de la maison **Flavien Montandon**, à Vevey, est Flavien-Julien, fils de Jules-Henri Montandon, originaire de Travers et du Locle, domicilié à Vevey. Fromagerie, produits laitiers et conserves, à l'enseigne «Fromagerie des Bosquets». Rue du Simplon nº 25.

Confections, bonneterie, chemiserie. — 13 juin. Le chef de la maison **Martin**, à Vevey, confections et bonneterie pour dames à l'enseigne «Elégance Féminine»; chemiserie, articles pour messieurs, à l'enseigne «Elégance Masculine» (F. o. s. du c. du 24 octobre 1930, nº 249, page 2176), fait inscrire que ses magasins et son bureau sont transférés à la Rue du Simplon, «Le Panorama».

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Agence d'affaires et immobilière, etc. — 1935. 12 juin. Le chef de la maison **Armand Revaz**, à Sion, est Armand Revaz, de Salvan, à Sion. Agence d'affaires et immobilière, bureau dactyle, tenue de comptabilité et assurances. Agences de voyages, et de la société générale d'affichage. Avenue de la Gare.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Café. — 1935. 12 juin. Le chef de la maison **Ernest Oswald**, à La Chaux-de-Fonds, est Ernest Oswald, de Oberhofen (district de Thoune), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Exploitation du café des Terreaux. Rue des Terreaux nº 1.

Boucherie chevaline. — 12 juin. Le chef de la maison **Arthur Steudler**, à La Chaux-de-Fonds, et Arthur Steudler, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Boucherie chevaline. Rue de la Balance 10 b.

Boucherie. — 12 juin. Le chef de la maison **André Pellaton**, à La Chaux-de-Fonds, est André Pellaton, de Travers, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Boucherie-charcuterie du Grand Pont. Rue Léopold Robert 110.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 85855. Hinterlegungsdatum: 29. März 1935, 15 Uhr.
Victor Sohm, Kreuzbleichstrasse 13, **St. Gallen W** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Skiwachs.

CITRON

Nr. 85856. Hinterlegungsdatum: 29. März 1935, 15 Uhr.
Victor Sohm, Kreuzbleichstrasse 13, **St. Gallen W** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Skiwachs und Skilack.

PARAPHIT

Nr. 85857. Hinterlegungsdatum: 29. April 1935, 18¼ Uhr.
Osmia Füllhalter-Fabrik G. m. b. H., Heidelberg-Dossenheim (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schreibwaren, Mal-, Zeichen- und Modellierwaren, Kontor- und Schulgeräte (ausgenommen Möbel), Bleistifte, Füllbleistifte, Federhalter, Füllfederhalter, Füllfedertinte, Blei- und Tintengummis, Bleistift- und Füllhalteretuis, Ersatzfedern, insbesondere Goldfedern und Glasfedern, Petschafte, Brieföffner, Löscher, Lineale, Füllhalterständer.

Osmia

Nr. 85858. Hinterlegungsdatum: 29. April 1935, 18¼ Uhr.
Osmia Füllhalter-Fabrik G. m. b. H., Heidelberg-Dossenheim (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Federhalter und Füllhalter, Drehbleistifte, soweit sie keinen Radiergummi enthalten (ausgenommen sind Radiergummi und Füller für Federhalter).

OSMIA
SUPRA

Nr. 85859. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1935, 19 Uhr.
S. Levy & Cie., Löwenstrasse 32, **Zürich 1** (Schweiz). — Fabrikmarke.

In Manns- und Knabenhosen eingearbeiteter Gürtel-Ersatz aus porösem Schaumgummi.

Nr. 85860. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1935, 20 Uhr.
Max Lang, französische Warenhalle, Seidengasse 11, **Zürich 1** (Schweiz).
Handelsmarke.

Textilwaren.

FRAWA

Nr. 85861. Hinterlegungsdatum: 13. April 1935, 8 Uhr.
Clark and Company, Limited, Anchor Mills, **Paisley** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leinen- und Hanfgarn und -Faden, Nähseide.

Nr. 85862. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1935, 17 Uhr.
Industrie Gesellschaft für Schappe, 40, Isteinerstrasse, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilstoffe tierischer und pflanzlicher Herkunft.

CARIOCA

Nr. 85863. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1935, 19½ Uhr.
Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papéteries zuricoises sur Sihl) (Zurich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse, **Zürich 3** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papiere und Kartons aller Art.

Illustro

Nr. 85864. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1935, 4 Uhr.
Ernest Andres, Bahnhofstrasse 8, **Freiburg** (Schweiz). — Handelsmarke.

Tabakprodukte schweizerischer Fabrikation, insbesondere Zigarren, Zigaretten, Pfeifentabak.

SARINO

Nr. 85865. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1935, 4 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrikmarke.

Strumpf- und Wirkwaren.

Greta

Nr. 85866. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1935, 4 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrikmarke.

Strumpf- und Wirkwaren.

Grisette

Nr. 85867. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1935, 4 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrikmarke.

Strumpf- und Wirkwaren.

Duesa

Nr. 85868. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1935, 4 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrikmarke.

Strumpf- und Wirkwaren.

Jltiro

Nr. 85869. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1935, 4 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrikmarke.

Strumpf- und Wirkwaren.

Parsum

Nr. 85870. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1935, 4 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz).
Fabrikmarke.

Strumpf- und Wirkwaren.

Pierrette

Nr. 85871. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1935, 20 Uhr.
Uhrenfabrik Langendorf, Langendorf (Solothurn, Schweiz).
Fabrikmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke **Nr. 36891.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1935 an.)

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.

„Soletta"

Nr. 85872. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1935, 18¼ Uhr.
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften der Nordwestschweiz (V. L. G. N.), Solothurn-West (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Getränke aller Art.

du tout bon !

Nr. 85873. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1935, 17 Uhr.
Frieda Biefer, Bolleystrasse 18, **Zürich 6** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten.

RADIOSENDUNG OHNE GENEHMIGUNG VERBOTEN
MARKE GESETZL. GESCHÜTZT
TESSAPHON
Umdrehungen M. No.
No.
FABRICATION SUISSE

Nr. 85874. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1935, 17 Uhr.
Walter Hausammann, Eggimannstrasse 18, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Malzhaltiges Getränk.

BERNER MOTOMALT
Ein Idealgetränk für Motorfahrzeugführer & Sportler

Nr. 85875. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1935, 14 Uhr.
Johann Friedrich Koller, Hauptstrasse, **Rheineck** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wickelkörper für die Textilindustrie und darauf bezügliche Geschäfts- und Reklamepapiere.

RI 15

Nr. 85876. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1935, 4 Uhr.
R. Kessler & Cie., Dornacherstrasse 35, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke **Nr. 36372.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 2. Dezember 1934 an.)

Blähmittel für Tiere.

Globin J·B·S

N° 85877. Date de dépôt: 11 janvier 1935, 15 h.
Charles Floreill dit Carlo Floreill seul propriétaire des Etablissements C. Floreill, 2, rue Chapon, **Paris,** 3e (France).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles de bijouterie.

C·G·F

N° 85878. Date de dépôt: 14 janvier 1935, 19 h.
Zensuke Yamamura, 490, Higashi Tamaya-Cho, Muro-Machi, Higashiiru, Nijo-Dori, Chukyo-Ku, **Kyoto-Shi** et **Seigo Funaoka,** 15, Koaza Kuramada, Sakyo-Ku, **Kyoto-Shi** (Japon). — Marque de commerce.

Médecines chimiques, médicaments et accessoires médicaux.

YATOCONIN
ヤトコニン

Nr. 85879. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1935, 4 Uhr.
O. Tietze, Rue de Genève 46, **Lausanne** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schubladen, insbesondere Besteckschubladen.

IDEAL

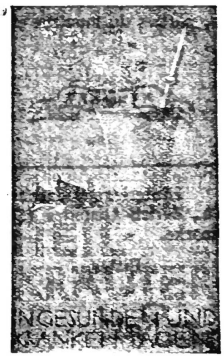
Nr. 85880. Hinterlegungsdatum: 16. April 1935, 19 Uhr.
Apco Apparate Constructions Aktiengesellschaft, Schulhausstrasse 73, **Zürich** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Radioapparate und Radiobestandteile.

FUNKOFON
FUNCOPHONE

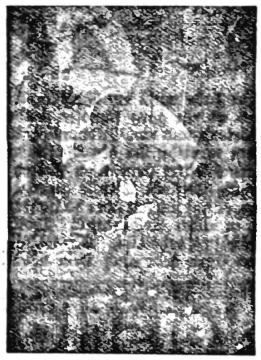
Nr. 85881. Hinterlegungsdatum: 30. April 1935, 18¾ Uhr.
Spiess, Droguerie, Sattelgasse 3, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Drogen, insbesondere Heilkräuter.



Nr. 85882. Hinterlegungsdatum: 30. April 1935, 18¾ Uhr.
Spiess, Droguerie, Sattelgasse 3, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Drogen, insbesondere Heilkräuter.



N° 85883. Date de dépôt: 11 mai 1935, 4 h.
Hébé S. A. Henniez, Henniez (Vaud, Suisse). — Marque de production.

Eau minérale alcaline naturelle (Source Hébé).

Nr. 85884. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1935, 16 Uhr.
Robert Fuchs & Cie., Central-Drogerie, Kasernenplatz 4, **Luzern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leimpulver, Lacke, Farben, Firnisse, chemische und technische Produkte.

N° 85885. Date de dépôt: 15 mai 1935, 19 h.
Vve Louis Goering, Montres Elaine et Imperial, Société Anonyme, rue de la Paix 31, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque **n° 36856** de Vve de Louis Goering, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mai 1935.)

Montres, parties de montres et étuis.

Nr. 85886. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1935, 19 Uhr.
W. & G. Weisflog & Co., Zürich-Altstetten (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bitter.

In diesem Falle mußt Du Weisflog-Bitter trinken. Das ist ein ganz famoser milder Trank, magenstärkend und wohlbekömmlich. Also Weisflog, dann verdirbst Du den Magen nie. Dieser alkoholarme Bitter vom alten Doktor Weisflog leistet auch treffliche Dienste gegen Magenversäuerung, er hat sich seit über 55 Jahren bewährt und ist in allen Restaurants, Apotheken und Ladengeschäften erhältlich. Ein Gläsli vor oder nach dem Essen hebt auch Dein Wohlbefinden!

Weisflog

Nr. 85887. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1935, 17 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G., Kreuzlingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Wasch- und Reinigungsartikel aller Art, Putzpulver flüssig und in trockener Form, Parfumerien, Toilettenartikel, Zahnputzmittel aller Art, Mundwasser, Haarwasser, Hautpflegemittel aller Art, kosmetische Artikel aller Art, chem. techn. Produkte aller Art, Zahnbürsten.

Plexa

Nr. 85888. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1935, 17 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G., Kreuzlingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Wasch- und Reinigungsartikel aller Art, Putzpulver flüssig und in trockener Form, Parfumerien, Toilettenartikel, Zahnputzmittel aller Art, Mundwasser, Haarwasser, Hautpflegemittel aller Art, kosmetische Artikel aller Art, chem. techn. Produkte aller Art, Zahnbürsten.

Plexea

Nr. 85889. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1935, 17 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G., Kreuzlingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Wasch- und Reinigungsartikel aller Art, Putzpulver flüssig und in trockener Form, Parfumerien, Toilettenartikel, Zahnputzmittel aller Art, Mundwasser, Haarwasser, Hautpflegemittel aller Art, kosmetische Artikel aller Art, chem. techn. Produkte aller Art, Zahnbürsten.

Plexont

Nr. 85890. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1935, 17 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G., Kreuzlingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Wasch- und Reinigungsartikel aller Art, Putzpulver flüssig und in trockener Form, Parfumerien, Toilettenartikel, Zahnputzmittel aller Art, Mundwasser, Haarwasser, Hautpflegemittel aller Art, kosmetische Artikel aller Art, chem. techn. Produkte aller Art, Zahnbürsten.

Plexolin

Nr. 85891. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1935, 17 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G., Kreuzlingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Wasch- und Reinigungsartikel aller Art, Putzpulver flüssig und in trockener Form, Parfumerien, Toilettenartikel, Zahnputzmittel aller Art, Mundwasser, Haarwasser, Hautpflegemittel aller Art, kosmetische Artikel aller Art, chem. techn. Produkte aller Art, Zahnbürsten.

Plexol

Nr. 85892. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1935, 17 Uhr.
Seifenfabrik Kreuzlingen Carl Schuler & Cie. A.-G., Kreuzlingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Seifenpulver, Waschpulver, Wasch- und Reinigungsartikel aller Art, Putzpulver flüssig und in trockener Form, Parfumerien, Toilettenartikel, Zahnputzmittel aller Art, Mundwasser, Haarwasser, Hautpflegemittel aller Art, kosmetische Artikel aller Art, chem. techn. Produkte aller Art, Zahnbürsten.

Trepunt

Nr. 85893. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1935, 15 Uhr.
Zingg & Cie., Dorngasse 12, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schinken-Käse.

(Farbenausführung: gelb, rot, schwarz, blau, braun.)

Nr. 85894. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1935, 4 Uhr.
Jacob Kiefer, Bachstrasse 15, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fenster, Türen und Tore in Holz und Metall.

MONOPLAN

Nr. 85895. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1935, 4 Uhr.
Jacob Kiefer, Bachstrasse 15, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fenster, Türen und Tore in Holz und Metall.

DUOPLAN

Nr. 85896. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1935, 19 Uhr.
A. Laszlo, Kreuzstrasse 82, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

ENTEROFERMENT

Nr. 85897. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1935, 7 Uhr.
Fritz Wüthrich, Renggerstrasse 43, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bauclemente aller Art, wie Fenster, Türen, Tore, Beschläge, Fenstereinfassungen in Kunststein, Bauplatten, sanitäre und elektrische Apparate.

STAND-EL

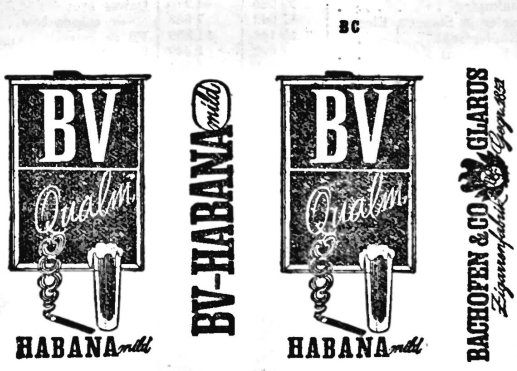
Nr. 85898. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1935, 18¼ Uhr.
Weil-Präparate Aktiengesellschaft, Effingerstrasse 31, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arznei zum Einträufeln in die Nase.

Turipol

Nr. 85899. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1935, 7 Uhr.
Bachofen & Co., Glarus (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Havanatabak enthaltende Tabakfabrikate aller Art.



Nr. 85900. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1935, 11 Uhr.
Colorit A.-G. (Colorit S. A.), Grabenstrasse 15, **Schaffhausen** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Blanc fixe in Teigform.

FIXALO

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 56110. — T. Kaiser, St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz). — Uebertragung an **T. Kaiser, Aktiengesellschaft, Liestal** (Schweiz). — Eingetragen am 23. Mai 1935.

№ 62127. — Abra Watch C° S. A. Genève (Suisse). — Transmission à **Francis Aubry**, rue Léopold Robert, 56, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Enregistré le 5 juin 1935.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 84154 (S. H. A. B. Nr. 263 von 1934). — **Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel**, Basel (Schweiz). Aus dem Warenverzeichnis dieser Marke sind « **Parfümerien und kosmetische Mittel** » gestrichen worden. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 28. Mai 1935.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 86071

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 22 mai 1935, la maison « **Dobbelman N. V.** » à **Nijmegen** (Pays-Bas), titulaire de la marque internationale n° 86071, a renoncé à la protection de cette dernière en **SUISSE.**

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 23 mai 1935.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale n° 89021

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 31 mai 1935, la maison « **Substantia (Société anonyme)** », 20, rue de la Paix, **Paris**, 2e (France), titulaire de la marque internationale n° 89021, a renoncé à la protection de cette dernière en **SUISSE.**

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 1er juin 1935.

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales n° 88709

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 31 mai 1935, la maison « **Wertheimer Frères, ancienne maison Bourjois & Cie.** », 43, avenue Marceau, **Paris**, 8e (France), titulaire de la marque internationale n° 88709, a renoncé à la protection de cette dernière en **SUISSE.**

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 1er juin 1935.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im *November 1914* eingetragene und im **Mai 1935** gelöschte Marken
Marques enregistrées en *novembre 1914* et radiées en **mai 1935**

№ 36268. — Fabrik chem.-pharmaceut. Präparate Dallmann & Cie., Schierstein a. Rh.
» 36269/74. — Franz Josef Nussbaumer, Zug.
» 36275. — Vereinigte Farben- u. Lackfabriken, Zweigniederlassung Strassburg, Strassburg i. E.
» 36288. — Vinolia Co. Ltd., London.
» 36289. 36323. — Fabrique d'horlogerie La Glycine, Bienne.
» 36290. — A. Chalopin, Genève.
» 36292. 36294/98. — Chemische Werke Lubszynski & Co. A.-G., Berlin-Lichtenberg.
» 36299. — Manufacture d'horlogerie « Lion », Porrentruy.
» 36300. — Perret et Berthoud, Le Locle.
» 36301. — E. Schneevoigt, Leipzig.
» 36302. — Vereinigte Köln-Rottweiler Pulverfabriken, Berlin.
» 36303. — The Winterbottom Book Cloth Co, Ltd., Manchester.
» 36304. 36339. — Tavannes Watch Co., Tavannes.
» 36309. — Wilsdorf & Davis, Biel.
» 36320. — Docteur Osman Zaher, Genève.
» 36321. — Chemische Fabrik Griesheim-Elektron, Frankfurt a. M.
» 36324. — Franz Müller & Cie, Schaffhausen.
» 36325. — Emil Haefely & Cie, A.-G., Basel.
» 36326. — Ganière & Cie, La Chaux-de-Fonds.
» 36330. — J. Guallini, Wallisellen.
» 36331. — Ch. Rüegg, Meilen.
» 36332. — Bierbrauerei A. Schifferer A.-G., Kiel.
» 36334/35. — Wilsdorf & Davis, Biel.
» 36337. — Urania Watch Co. Goschler & Co., Bienne et La Heutte.
» 36353. — Chemische- & Kerzenfabrik Horw, C. H. Meyer, Horw.
» 36358. — Jehl & Co., Verscio.
» 36362/63. — Cigarrenfabrik Diessenhofen, Diessenhofen.
» 36364. — Chemische Fabrik vormals Sandoz, Basel.
» 36366/67. — E. Mettler-Müller, Rorschach.
» 36380. — Dr. Emil Kantorowicz, Berlin.
» 36398. — Manoli Zigarettenfabrik J. Mandelbaum, Berlin.

Lenag, Liegenschaften-Entschuldungs A. G. in Liq. Zürich

Schuldenruf

Die Gläubiger der **Lenag, Liegenschaften-Entschuldungs A. G. in Liq.**, Zürich, Talstrasse 11, werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel im Original oder amtlich beglaubigt bis zum 15. Juli 1935 dem Liquidator: Eidgenössisches Aufsichtsamt für Kreditkassen mit Wartezeit in Bern, Gutenbergstrasse Nr. 1, anzumelden.

Bern, den 14. Juni 1935. (A. A. 66²)

Eidg. Aufsichtsamt für Kreditkassen mit Wartezeit.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation d' importantes marchandises

Januar-Mai 1935 — Janvier-Mai 1935

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

	Januar-Mai 1934	Januar-Mai 1935		Janvier-Mai 1934	Janvier-Mai 1935	
Lebens- und Genussmittel	q	q	**Denrées alimentaires et boissons**			
1 Weizen	1 590 239	1 637 680	Froment			
3 Hafer	1 020 481	779 045	Avoine			
4 Gerste	453 739	445 969	Orge			
5 Reis in Hülsen od. enthülst	48 962	66 929	Riz avec ou sans balle			
12 — geschält	19 997	16 960	— décortiqué			
7 Mais	359 414	291 374	Maïs			
15 Malz	215 093	188 339	Malt			
23/24b Frischobst	59 961	38 544	Fruits frais			
31b/31d Frische Trauben	1 149	1 294	Raisins frais			
33/34 Getrocknete Trauben	4 615	3 939	Raisins secs			
35 Kastanien	3 445	4 443	Châtaignes			
36a Zitronen	35 190	37 730	Citrons			
36b Orangen	217 586	177 560	Oranges			
40a/b² Frischgemüse	283 832	281 423	Légumes frais			
45/45a Kartoffeln	128 427	97 965	Pommes de terre			
54 Rohkaffee	69 169	64 960	Café brut			
58/59 Tee	3 051	3 230	Thé			
61 Kakaobohnen	51 547	41 423	Fèves de cacao			
62 Kakaobutter	4 150	3 756	Beurre de cacao			
68a Rohzucker	85 449	122 040	Sucre brut			
68b Kristallzucker	484 400	552 082	— cristallisé			
71 Honig	1 249	280	Miel			
72/75 Speiseöle	37 413	41 006	Huiles comestibles			
76a/c Frisches Fleisch	3 855	2 150	Viande fraîche			
77a/78 Konserviertes Fleisch	1 927	1 104	— conservée			
80a Salami etc.	8 602	7 158	Salami, etc.			
84 Totes Geflügel	11 102	9 768	Volailles mortes			
86 Eier	69 179	57 125	Oeufs			
87a/b Frische Fische	14 220	14 157	Poissons frais			
88/89b Konservierte Fische	8 863	10 397	Poissons conservés			
93a Frische Butter	2 669	316	Beurre frais			
95 Schweineschmalz	9 100	129	Saindoux			
96 Oleomargarine, Speisetalg	10 336	8 053	Oléomargarine, suif comest.			
98a/b Weichkäse	5 445	5 034	Fromage à pâte molle			
99a/b Hartkäse	4 658	1 558	Fromage à pâte dure			
100a Suppen	1 649	1 876	Soupes			
101b Fruchtkonserven	4 542	2 265	Conserves de fruits			
102 Zuckerwaren	696	671	Sucreries			
	hl	hl				
114a Bier in Fässern	9 150	6 862	Bière en fûts			
117a¹/c Fasswein	536 836	385 610	Vin en fûts			
Schlachtvieh	Stück	Stück	**Animaux de boucherie**			
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a Grosschlachtvieh	46	240	Gros bétail de boucherie			
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	4 472	507	Petit bétail de boucherie			
143/144a Schweine	496	278	Porcs			
Düngstoffe	q	q	**Engrais**			
161/171 Düngstoffe	688 591	757 945	Engrais			
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**			
172/173 Rohe Häute und Felle	27 226	19 789	Cuirs et peaux bruts			
177a/b Bodenleder	2 535	1 323	Cuirs pour semelles			
178/184 Anderes Leder	7 336	7 140	Autres cuirs			
193/201 Schuhe	Pa 596 010	Pa 365 176	Chaussures			
Sämereien, Futtermittel etc.	q	q	**Semences, fourrages, etc.**			
204 Oelsamen und Oelfrüchte	183 476	188 762	Graines et fruits oléagineux			
203 u. 205 Sämereien	8 447	11 994	Semences			
211a Stroh etc.	362 918	659 694	Paille, etc.			
212 Heu	242 164	900 700	Foin			
213 Oelkuchen, Johannisbrot	32 834	69 491	Tourteaux; caroubes			
216a Futtermehle, denaturiert	77 618	37 399	Farine pour le bétail, dénaturée			
Holz			**Bois**			
221 u. 222b Brennholz	512 328	322 212	Bois à brûler			
222a Papierholz	508 136	414 747	Bois pour la fabrication du papier			
229a/243 Bau- und Nutzholz	929 592	683 749	Bois de construction et bois d'oeuvre			
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	21 629	9 374	Ouvrages de menuisier, meubles, etc.			
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**			
289 Holzschliff etc.	494	525	Pâte de bois, etc.			
290/291 Zellulose	57 105	65 699	Cellulose			
292 Pappen, graue; Holzpappen, etc.	1 860	2 606	Carton gris; carton de pâte de bois			
293/295 Packpapier	422	178	Papiers d'emballage			
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	12 934	16 025	— à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.			
307d Chemisch präparierte Papiere	2 073	1 733	— préparés chimiquement, etc.			
321 Bücher, gedruckte etc.	16 526	15 300	Livres imprimés, etc.			
Baumwolle etc.			**Coton, etc.**			
341 Rohbaumwolle,	116 744	115 542	Coton brut			
347/359 Baumwollgarne	10 840	14 871	Fils de coton			
360/370 Baumwollgewebe	24 088	16 694	Tissus de coton			
395a/b Linoleumteppiche	10 822	8 474	Tapis en liège (linoléum)			
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.			**Lin, chanvre, jute, ramie, etc.**			
396a Flachs, Hanf, Ramie	6 021	10 031	Lin, chanvre, ramie			
396b Jute	2 777	5 110	Jute			
397a/398b, 399b/c Rohe Leinen-, Hanf- und Jutegarne	7 359	6 076	Fils de lin, chanvre, jute, écrus			
399a Hanfgeknüpf	724	175	Chanvre noué			
400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne	1 957	1 954	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.			
405 Rohe Jutegewebe	12 464	12 099	Tissus de jute, écrus			
411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	2 242	2 593	— de lin, chanvre, jute, apprêtés			
Seide			**Soie**			
434/435 Schapperobstoff	8 793	10 429	Matières premières pour l'industrie de la schappe			
436 Grège	891	1 163	Grège			
438a Organsin	918	873	Organsin			
438b Trame	270	165	Trame			
445b, 446a¹/b Kunstseide	12 301	9 459	Soie artificielle			
447a¹/448 Seidenstoffe	7 254	6 755	Etoffes de soie			
449 Bänder	150	175	Rubans			

	Janvier-Mai 1934	Janvier-Mai 1935	
Wolle, Stroh sortiert etc.	q	q	**Laine, paille, assortie, etc.**
455 Rohwolle	44 234	44 186	Laine brute
457 Kammzug	8 912	8 807	Tralt (laine peignée)
462/463 Kammgarn, roh	2 679	2 138	Fils de laine peignée, écrus
467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	2 213	1 245	Fils de laine peignée blanchie etc.
470 Wollgarne für den Detail	1 217	678	— pour la vente en détail
474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	2 279	2 177	Tissus de laine blanchis, etc. lourds
475b —, leichte	2 910	2 502	—, légers
496/497 Pferde- und Büffelhaare	4 615	6 155	Crin et poils de buffle
508a/b Strohtressen	776	1 251	Tresses de paille
516 Rohgummi etc.	7 184	3 611	Caoutchouc brut, etc.
Konfektionswaren			**Articles de confection**
530/532 Leibwäsche aus B'wolle etc.	290	254	Lingerie de coton, etc.
537/545 Wirk- und Strickwaren	1 239	944	Bonneterie, tricots
546/548 Herrenkonfektion	1 215	1 011	Confections pour hommes
549/552 Damenkonfektion	1 462	910	— pour dames
Mineralische Stoffe			**Matières minérales**
609 Töpferton, Lehm, etc.	840 744	284 912	Argile, terre glaise, etc.
612/614 Kalk und Magnesit	16 224	14 191	Chaux et magnésite
619 Portlandzement	4 868	5 270	Ciment Portland
628a/b Elektroden, nicht montiert	11 678	12 815	Electrodes non montées
629a/b Schmirgel; Karborundum	902	1 010	Emeri; carborundum
630/632b Schmirgel- und Karborundumfabrikate	2 706	2 228	Ouvrages en émeri, et carborundum
633 Asbest und Mica, roh	3 050	3 696	Amiante et mica, bruts
634 Asbest und Mica in Tafeln	901	935	Amiante et mica, en feuilles, etc.
635a/b Isolierröhren; Fabrikate aus Asbest, etc.	2 225	1 910	Tubes isolants; ouvrages en amiante, etc.
643a, 644/646b Kohlen	10 920 728	10 476 946	Charbon
643b Petroleumrückstände	686 397	774 970	Résidus de pétrole
Steinzeug und Töpferwaren			**Grès et poterie**
673/674b Kanalisationsbestandteile etc.	4 293	2 701	Parties d'install. de lieux d'aisance
678 Töpferwaren m. weiss. od. gelbl. Br.	1 141	993	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre
679a/b Isolatoren aus Porzellan	4 750	3 765	Isolateurs en porcelaine
680b Porzellan	6 293	5 991	Porcelaine
Glas			**Verre**
686 Fensterglas, naturfarbig	10 440	6 791	Verre à vitres, de couleur naturelle
691a/b Flasch. etc. u. schwarz. etc. Glas	8 630	5 693	Bouteilles, etc., de verre noir etc.
693/693a Hohlglas aus farblos. Glas	10 159	9 925	Verrerie de verre incolore
694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	5 222	4 949	Verrerie de tout genre, polie, etc.
702a/b Spiegelglas, unbelegt	7 493	5 791	Verre à glaces, non étamé
Metalle			**Métaux**
710a, 718a Roheisen, Rohstahl	718 970	533 533	Fer et acier, bruts
711 Brucheisen und Alteisen	43 007	40 608	Débris de fer et ferraille
712/715 Rundeisen	230 692	145 069	Fer rond
716/717, 718b Flach- und □-Eisen	84 838	50 692	— plat et fer carré
719/721 Fassoneisen etc.	292 301	189 722	— spéciaux, etc.
722/724 Eisen, gezogen	21 124	15 628	— étiré, etc.
728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	102 156	97 494	Tôle de fer, décapée, etc.
731 Weissblech	97 605	86 378	Fer blanc
733/735 Eisenbahnschienen u. Schwellen	189 985	128 824	Rails et traverses de chemin de fer
742/744 Eiserne Röhren	112 661	95 546	Tuyaux en fer
753/756 Präzisionswerkzeuge	371	271	Outils de précision
757/760 Andere Werkzeuge	3 846	3 514	Autres outils
766/769b Schrauben und Nieten	1 993	1 795	Vis et rivets
781a/b Kochherde und Oefen	1 901	1 155	Potagers et poêles
783a/784b Eisenmöbel	651	2 110	Meubles en fer
785a/b Drahtgewebe u. -geflechte	6 090	7 000	Tissus et treillis en fil de fer
787a/790 Blechwaren etc.	5 474	4 800	Ouvrages en tôle, etc.
793/801 Waren ans Grauguss	29 264	21 099	Ouvrages en fonte grise
802a/809a³ Waren a. schmiedbarem Eisenguss etc.	19 865	20 488	Ouvrages en fonte malléable, etc.
810 Messerschmiedwaren	429	404	Coutellerie
815 Rohkupfer	51 084	54 270	Cuivre brut
817 Kupfer in Stangen, Blech	12 042	7 688	— en barres, tôle
818a/c Kupferdraht	15 148	11 859	Fil de cuivre
823/828 Kabel aus Kupfer	1 092	1 449	Câbles en cuivre
833/837 Kupferwaren	2 750	2 381	Ouvrages en cuivre
841 Rohblei	75 199	51 100	Plomb brut
848 Rohzink	32 737	33 174	Zinc brut
849 Zink in Stangen, Blech etc.	5 254	4 454	— en barres, tôle, etc.
853 Rohzinn	4 279	3 971	Etain brut
860 Nickel, gewalzt, gezogen	1 591	1 867	Nickel, laminé, étiré
862 Rohaluminium	15 040	12 620	Aluminium brut
866/867 Aluminiumwaren	314	366	Ouvrages en aluminium
	kg	kg	
869a 2° Goldbarren für Industrie und Gewerbe	2 386	2 778	Or en barres pour l'industrie et les métiers
869b Silber, unbearbeitet	29 451	30 556	Argent non ouvré
874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	4 346	3 557	Orfèvrerie, argenterie, bijouterie
Maschinen und Fahrzeuge	q	q	**Machines et véhicules**
879/880 Maschinenteile, roh vorgearbeitet	12 637	8 201	Pièces de machines, grossièrem. ébauchées
881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	10 442	5 630	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
882e/f Kühlmaschinen etc.	2 139	1 314	Machines frigorifiques, etc.
884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch.	3 945	2 823	Machines pour la filature et le retordage
885/886 Webereimaschinen	3 543	2 471	— pour le tissage
887 Wirk- und Strickmaschinen	1 952	839	— à tricoter, remailleuses
889a/b Nähmaschinen u. fert. Teile	2 731	1 925	— à coudre et leurs pièces finies
890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	3 932	3 942	— pour l'imprimerie
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	6 125	5 115	— pour l'agriculture
MDy Dynamo-elektr. Maschinen	2 254	2 844	— dynamo-électriques
M1 Papier-, Färberei- u. Appreturmaschinen	3 424	3 911	— pour la fabr. du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage
M3 Wasserkraftmasch., Pumpen	1 441	5 497	Moteurs hydrauliques, pompes
M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren	4 026	2 095	Moteurs à gaz, à huiles, à benzine
M6 Werkzeugmaschinen	14 740	8 965	Machines outils
M7 Masch. für Nahrungsmittel	4 251	4 596	— p. la fabr. de subst. alimentaires
M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc.	1 479	2 520	— p. la fabrication des tuiles, etc.
M9 Maschinen, nicht anderweit genannte	22 432	21 770	— non dénommées ailleurs
899 Eiserne Konstruktionen, etc.	27 809	988	Constructions en fer, etc.
913a/b Motorräder etc.	654	635	Motocyclettes, etc.
915 Fahrräder	778	842	Bicyclettes
914a/d Automobile	61 380	52 486	Automobiles
914h Flugzeuge	298	271	Aéroplanes

I. Einfuhr — Importation

Januar-Mai / Janvier-Mai — Nettogewicht / *Poids net*

	1934 q	1935 q	
Instrumente und Apparate			**Instruments et appareils**
948a Gasmesser, Kassakontrollapparate	922	833	Compteurs à gaz, caisses-contrôles
950/951 Akkumulatoren	450	372	Accumulateurs
953 Elektrische Mess- und Fühlapparate	181	207	Compteurs électriques
954 Telephon- und Telographenapparate	428	379	Appareils téléphoniques et télégraphiques
954a Radioapparate	997	904	Appareils radiophoniques
955 Phonographen, Kinematographen etc.	601	345	Phonographes, cinématographes etc.
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	1 418	1 424	Appareils électriques n.d.a.
Chemikalien, Fette, Öle etc.			**Produits chimiques, graisses, huiles, etc.**
982/983 Parfümerien etc.	1 175	1 050	Parfumeries etc.
989 Kolophonium	15 390	13 558	Colophane
991 Peche, unverarbeitet	100 656	105 558	Poix non travaillée.
995 Terpentinöl	15 199	15 554	Essence de térébenthine
1000/1001 Aetzkali, Aetznatron	9 551	11 748	Potasse, soude caustique
1034 Salpetersäure	242	108	Acide nitrique
1035 Salzsäure	14 618	14 057	Acide chlorhydrique
1036 Schwefelsäure	7 800	9 745	Acide sulfurique
1044 Kupfervitriol	1 690	1 670	Vitriol de cuivre
1052 Ätherische Öle	1 995	2 100	Huiles essentielles
1054/1055b Gerbstoffe	16 489	11 035	Substances tannantes
1059 Methylalkohol etc.	10 396	11 472	Alcool méthylique, etc.
1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	52 226	49 992	Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs
1065b Benzin	773 730	734 248	Benzine
1078/1081a Stärken	27 955	33 420	Amidons
1089/1090 Erdfarben	30 074	27 673	Terres colorantes

	1934 q	1935 q	
Chemikalien, Fette, Öle, etc.			**Produits chimiques, graisses, huiles, etc.**
1095 Farbstoffextrakte	627	547	Extraits de matières colorantes
1093 Anilinfarben	3 458	4 152	Couleurs d'aniline
1100a/1106b Nicht zubereitete chem. Farben	21 689	22 987	Couleurs chimiques non préparées
1113 Firnisse, Lacke etc.	3 256	1 495	Vernis, laques, etc.
1115 Leinöl	35 268	34 377	Huile de lin
1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	16 079	16 580	Huile d'olives, dénat., etc.
1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	15 643	12 107	Graisses liquides et huiles pour usage industriel
1120 Kokosöl, Palmöl etc.	21 704	26 350	Huile de coco, huile de palme, etc.
1121 Talg, Knochenfett etc.	9 614	7 045	Suif, graisse d'os, etc.
1126 Petroleum	101 487	95 286	Pétrole
1131b Maschinenschmieröl	72 672	66 929	Huiles pour graisser les machines
1141a/1142 Seifen	1 247	1 060	Savons
Andere Artikel			**Autres articles**
1144a/1145 Quincaillerie, Mercerie	4 076	3 725	Quincaillerie, mercerie
1149 Glühlampen	455	259	Lampes à incandescence
1160a/b Spielzeug	4 178	3 627	Jonets
Tabak			**Tabacs**
1/9 T Rohtabak	23 505	23 119	Tabacs bruts
19/23 T Rauchtabak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	21	23	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)
24/25 T Zigarren	43	49	Cigares
26/28 T Zigaretten	71	140	Cigarettes

II. Ausfuhr — Exportation

	1934 q	1935 q	
Lebens- und Genussmittel			**Denrées alimentaires et boissons**
19 Kindermehl	2 659	2 402	Farine alimentaire pour enfants
23/24b Frischobst	939	21 024	Fruits frais
64 Schokolade	1 373	1 226	Chocolat
91 Frischmilch	354	680	Lait frais
92 Kondensmilch	28 267	25 498	Lait condensé
99b¹/99b² Hartkäse	69 400	69 276	Fromage à pâte dure
102 Zuckerwaren etc.	404	356	Sucreries et confiseries etc.
100a/101b, 103/103b Esswaren n. a. g.	8 620	7 308	Comestibles n. d. a.
Tiere- und Düngstoffe	Stück	Stück	**Animaux et engrais**
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	2 235	5 970	Bétail de ferme et bétail d'élevage
	q	q	
161/163b, 169 Stickstoff- u. Phosphatdünger	197 701	106 378	Engrais à base d'azote et phosphates
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**
172/173 Rohe Häute und Felle	37 261	37 072	Cuirs et peaux, bruts
177a/b Bodenleder	40	35	Cuirs pour semelles
178/184 Anderes Leder	300	189	Autres cuirs
193/201 Schuhe	Pa 550 161	Pa 558 894	Chaussures
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**
290/291 Zellulose	10 938	9 861	Cellulose
300 Zeitungsdruckpapier	199	107	Papier pour journaux
301 Druck-, Schreib- und Zeichnungspapier	813	1 031	Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	9 649	13 341	Livres imprimés, journaux, etc.
Baumwolle			**Coton**
344 Baumwollabfälle	7 289	12 918	Déchets de coton
347/349 Rohe, einfache Garne	9 315	19 541	Fils écrus, simples
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	3 403	3 608	— — retordus
356/359 Ausgerüstete Garne	2 585	2 895	— apprêtés
360/363 Rohe Gewebe	11 611	12 647	Tissus écrus
364a/h Gebleichte Gewebe	8 729	5 765	— blanchis
365a/b Gefärbte Gewebe	2 766	1 917	— teints
366a,b Bedruckte Gewebe	2 114	1 390	— imprimés
367/368 Buntgewebe	272	246	— de fils teints
369/370 Gemusterte Gewebe	3 903	2 756	— façonnés
376 Plattstichgewebe	147	93	Plumetis
384 Kettenstichstickereien: Vorhänge	207	150	Broderies au crochet: rideaux
385 — andere: Taschentücher, Halstücher etc.	46	46	— — autres: mouchoirs, fichus, etc.
386 Plattstichstickereien: Besatzartikel	498	431	Broderies au plumetis: garnitures
387 — Tüllstickereien	81	70	— brod. sur tulle
388 — andere	1 280	1 296	— autres
Seide			**Soie**
434 Seidenabfälle	4 822	4 102	Déchets de soie
435 Peignée	382	332	Peignée
436 Grège	265	162	Grège
437, 439 Florettseide	1 645	1 177	Bourre de soie
438a Organsin	196	134	Organsin
438b Trame	129	321	Trame
440 Gefärbte Seide	326	397	Soie teinte
445a Reale Seide und Florettseide für den Detailverkauf	251	256	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail
445b, 446a¹/b Kunstseide	18 935	16 285	Soie artificielle
447a Seidenbeuteltuch	101	103	Gaze à blutoir
447a²/448 Seidenstoffe	7 354	6 023	Etoffes de soie
449 Bänder	728	645	Rubans
Andere Textil- und Stroherzeugnisse			**Autres articles textiles et en paille**
456 Wollabfälle	2 825	2 808	Déchets de laine
457 Kammzug	6 484	8 271	Trait (laine peignée)
462/463 Rohkammgarne	1 492	2 713	Fils de laine peignée écrus
472 Kammgarngewebe, roh	929	1 374	Tissus de laine peignée écrus
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	35	69	Tissus de laine teints, etc., lourds
475b —, leichte	204	103	— légers
508a/b Strohtressen	805	944	Tresses de paille
509 Hutstumpen aus Stroh	47	124	Cloches de chapeaux en paille
511 Tressen und Strohwaren	4 073	2 749	Tresses et ouvrages en paille
530/532 Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.	169	172	Lingerie de coton, lin, etc.
537/545 Wirk- und Strickwaren	611	412	Bonneterie, tricots
Mineralische Stoffe			**Matières minérales**
612/614 Kalk und Magnesit	27 423	21 843	Chaux et magnésite
619 Portlandzement	129 462	91 491	Ciment Portland
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	633	274	Emeri, carborundum, etc.
630 Schmirgelpapier	647	766	Papier d'émeri
631 Schmirgelleinwand	197	221	Toile d'émeri
632a Schmirgelpulver etc.	2 160	1 639	Emeri en poudre, etc.
632b Andere Schmirgelfabrikate etc.	269	353	Ouvrages en émeri, autres, etc.
634 Asbest und Mica in Tafeln	224	240	Amiante et mica en feuilles
635a/b Isolierröhren, Gewebe aus Asbest etc.	495	581	Tubes isolants, tissus en amiante, etc.
639 Asphalt	26 895	19 419	Asphalte

	1934 q	1935 q	
Metalle			**Métaux**
708, 711 Eisenabfälle u. Altelsen	304 495	280 539	Débets de fer et ferraille
710b Ferrolegierungen	3 852	4 640	Alliages de fer
745/746 Röhrenverbindungsstücke	7 086	5 900	Pièces de raccord
748/750 Feilen und Raspeln	286	320	Limes et râpes
753/756 Präzisionswerkzeuge	95	89	Outils de précision
757/760 Andere Werkzeuge	307	213	Autres outils
766/769 Schrauben und Nieten	1 298	1 497	Vis et rivets
783a/784b Eisenmöbel	109	155	Meubles en fer
787a/790 Blechwaren etc.	2 430	1 695	Ouvrages en tôle, etc.
823/828 Kabel aus Kupfer	1 366	2 236	Câbles en cuivre
833/837 Kupferwaren	2 118	1 571	Ouvrages en cuivre
856 Zinnfolien	187	193	Etain en feuilles
862 Rohaluminium	18 847	32 056	Aluminium brut
863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	6 801	7 516	— en barres, tôle, rondelles etc.
866/867 Aluminiumwaren	8 686	9 462	Ouvrages en aluminium
	kg	kg	
874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	608	650	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
Maschinen und Fahrzeuge	q	q	**Machines et véhicules**
881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	1 771	4 067	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
883a/b Lokomotiven	St. —	Pl. 1	Locomotives
884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	14 394	15 359	Machines pour la filature, le retordage
885/886 Webereimaschinen	27 407	18 855	— pour le tissage
887 Wirk- und Strickmaschinen	3 165	2 117	— à tricoter, remailleuses
890a/b Maschinen für den Buchdruck	2 506	5 781	— pour l'imprimerie
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	1 004	551	— pour l'agriculture
MDy Dynamo-elektr. Maschinen	10 114	10 420	— dynamo-électriques
M 1 Papier-, Färberei- und Appreturmaschinen	1 461	770	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage, etc.
M 2 Müllereimaschinen	8 213	7 980	— pour la minoterie
M 3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	4 187	5 921	Moteurs hydrauliq., pompes
M 4 Dampfmaschinen	6 168	7 180	Machines à vapeur
M 5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	9 154	10 154	Moteurs à gaz, à huile et à benzine
M 6 Werkzeugmaschinen	6 724	10 032	Machines-outils
M 7 Masch. für Nahrungsmittel	7 420	4 646	— pour la fabrication de substances alimentaires
904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	674	717	Cardes et garnitures de cardes
914a/d Lastwagen, Châssis etc.	St. 57	Pl. 87	Camions, châssis etc.
914h Flugzeuge	St. 3	Pl. 5	Aéroplanes
Uhren	Stück	Stück	**Montres**
931 Fertige Werke von Taschenuhren	891 596	1 176 240	Mouvements finis
932 Uhrengehäuse: aus unedlen Metallen	497 692	564 370	Boîtes de montre: en métal commun
933a — aus Silber	7 264	8 988	— en argent
933b — mit Gold plattiert	23 844	15 481	— plaquées or
933c — aus Gold oder Platin	10 593	8 580	— en or ou platine
Taschenuhren mit Gehäusen:			Montres de poche avec boîtes:
935a — aus unedlen Metallen	1 076 706	1 060 795	— en métal commun
935b — Silber	30 838	36 628	— en argent
935c — Gold	10 777	10 970	— en or
935d Chronographen	27 554	35 584	Chronographes
Armbanduhren mit Gehäusen:			Montres-bracelets avec boîtes:
936a — aus unedlen Metallen	1 728 434	2 077 647	— en métal commun
936b — Silber	33 080	20 083	— en argent
936c — Gold oder Platin	85 242	87 028	— en or ou platine
936d — Chronographen in Armbändern	7 406	9 854	Chronographes, montés sur bracelets
936bis Automobiluhren	61 142	61 147	Montres pour automobiles
936e¹/e³ Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	27 405	15 443	Autres montres
Instrumente und Apparate	q	q	**Instruments et appareils**
950/954 und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	6 916	6 751	Instruments et appareils électriques
955 Phonographen, Kinematogr., Grammophonplatten etc.	1 337	1 155	Phonographes, cinématographes, plaques de gramophones, etc.
Chemikalien und Farbstoffe			**Produits chimiques et couleurs**
974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	4 512	4 957	Préparations chim.-pharmac.
982/983 Parfümerien etc.	1 540	1 742	Parfumeries, etc.
1010 Kalziumkarbid	34 530	31 013	Carbure de calcium
1011 Perchlorate, Persulfate etc.	9 946	7 566	Perchlorates, persulfates, etc.
1028 Natronsalze	859	1 717	Sels de soude
1051b Azeton, Pyridin etc.	1 761	1 408	Acétone, pyridine, etc.
1052 Künstlicher Kampfer etc.	1 155	313	Camphre syntbétique, etc.
1054/1055b Gerbstoffe	6 513	5 064	Substances tannantes
1074/1077 Kleber, Leim	6 641	4 309	Colle pour cordonniers, colleforte
1098 Anilinfarben	27 068	26 059	Couleurs d'aniline
1099 Indigo	2 301	3 240	Indigo
Tabak			**Tabacs**
24/25 T Zigarren	125	142	Cigares
26/28 T Zigaretten	1 307	1 458	Cigarettes

Relations commerciales avec l'Amérique du Sud

(Communiqué). M. Emile Mettler, consul de Suisse à Guayaquil, sera de passage à Lausanne, le mardi 2 juillet, dans les bureaux de l'Office suisse d'expansion commerciale. Il s'y tiendra à la disposition des intéressés pour tous renseignements concernant l'Equateur.

La situation économique de ce pays semble s'être améliorée ces dernières années et notre exportation y a légèrement augmenté depuis 1932. Il est donc utile de se rendre compte aussi exactement que possible des possibilités qu'offre ce marché à nos exportateurs.

Les maisons et personnes désirant prendre contact avec M. Mettler sont invitées à s'adresser à l'Office suisse d'expansion commerciale, Bellefontaine n° 2, Lausanne, qui leur réservera un entretien.

Pour les maisons de la Suisse orientale, les entrevues ont lieu au siège de Zurich de l'Office suisse d'expansion commerciale, le vendredi 28 juin.

138. 17. 6. 35.

Relations commerciales avec la Finlande

(Communiqué). M. Arthur Wegmüller, Gérant du Consulat général de Suisse à Helsinki (Helsingfors) Finlande, sera de passage à Lausanne lundi 1er juillet dans les bureaux de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale. Il s'y tiendra à la disposition des intéressés pour tous renseignements concernant la Finlande.

L'exportation suisse vers ce pays a augmenté ces dernières années et il paraît en tous cas utile de ne pas négliger les possibilités offertes par ce marché.

Les maisons et personnes désirant prendre contact avec M. Wegmüller sont invitées à s'adresser à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Bellefontaine 2, Lausanne, qui leur réservera un entretien. 138. 17. 6. 35.

Congo belge — Modification du tarif douanier

En complément de la publication qui a paru dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 100 du 1er mai 1935 au sujet des réductions des droits d'entrée sur un certain nombre de positions du tarif douanier congolais édictées en vertu de l'ordonnance-loi du 4 avril 1935, il y a lieu de préciser ce qui suit:

A teneur de l'article 1er de l'ordonnance-loi précitée, les laits de toute espèce, frais ou conservés repris sous la position 11 du tarif douanier congolais et les produits d'alimentation de toute espèce non spécialement tarifés (rubrique n° 20 du tarif) sont exempts des droits d'entrée prévus au tarif du Congo belge. D'autre part, il convient de comprendre également sous la rubrique cacao préparé (numéro 4 b) le chocolat et toutes les préparations quelconques renfermant du chocolat (biscuits, farines, pralines, etc.). Par ailleurs, aux termes de l'article 3 de l'ordonnance-loi dont il s'agit, les positions ci-après sont modifiées comme suit, les droits y afférents étant exonérés des deux décimes additionnels:

N° du tarif douanier congolais	Désignation de la marchandise	Unité de perception	Droits en fr. belges
59	Couleurs, teintures et vernis de toute espèce:		
	a) spécialement dénommés		exempt
	Cette rubrique comprend l'indigo, les rouges, bleus et jaunes d'aniline, les bleus d'outre-mer et en général tous les colorants destinés à l'industrie textile. A la demande de la douane, l'importateur est tenu de fournir la preuve que les couleurs déclarées sont bien destinées à l'usage indiqué.		
62	Fils textiles de toute espèce:		
	b) autres que fils de coton, retors, blanchis ou teints, sur bobines, tubes, brochettes, canettes, busettes et similaires, en bois ou en carton pour tissage	ad valorem	10 %
68	Machines, mécaniques et outils autres ainsi que les parties et pièces détachées de ces objets:		
	a) à usage industriel	ad valorem	5 %
	c) à usage ménager:		
	2. autres (que machines à coudre) y compris les machines à tricoter, à écrire, à calculer, à copier	ad valorem	15 %
	En ce qui concerne l'habillement, la lingerie, la confection de toute espèce visés par l'ordonnance-loi nous tenons à préciser ci-après le texte de la position entrant en ligne de compte d'après le tarif douanier congolais:		
64	c) Autres vêtements, lingerie et confections de toute espèce:		
	1. renfermant de la soie naturelle ou artificielle dans n'importe quelle proportion	ad valorem	15 %
	2. autres ainsi que ceux qui, bien que renfermant de la soie constituent des articles de friperie	ad valorem	15 %
	Par ailleurs, nous communiquons ci-après à toutes fins utiles, les textes des positions tarifaires afférentes aux produits chimiques et aux tissus, tels qu'ils sont publiés dans l'ordonnance-loi du 4 avril.		
85	Produits chimiques de toute espèce à l'exception des produits pharmaceutiques:		
	a) spécialement dénommés		exempt
	Cette rubrique comprend: acide oléique, silicagel platiné, phosphate de chaux pour l'alimentation du bétail, bouillies bordelaises, phosphasel trident, sulfate de soude calciné, acide carbonique, acide sulfurique, hydrosulfite de soude, sulfate de soude, carbonate de soude, sulfate de magnésie, belaisol, serviroi.		
90	Tissus de toute espèce, comprenant les tissus de coton, de laine, de soie, de chanvre, de jute, de lin, de ramie, de cellulose, etc.:		
	b) tissus renfermant de la soie naturelle ou artificielle dans n'importe quelle proportion	ad valorem	15 %
	e) tissus de coton de toute espèce écrus, teints en pièces ou fabriqués en tout ou en partie avec fils blanchis teints ou mercerisés	ad valorem	20 %
	f) tissus de coton blanchi	»	15 %
	g) tissus de coton imprimés	»	10 %
	h) tous tissus autres	»	20 %

138. 17. 6. 35.

Espagne — Agio

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 11 au 20 juin 1935 à 139,89 % (agio du 1er au 10 juin 139,79 %).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, n° 301 du 24 décembre 1929, concernant le payement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les nos 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930). 138. 17. 6. 35.

Grossbritannien — Zolländerungen

Durch die «Additional Import Duties (No. 15) Order 1935» wurden nachstehende Waren mit Wirkung ab 5. Juni 1935 einem Wertzoll von 33⅓ % unterworfen:

„Augengläser, Brillen (solche mit Seitenschutzschildern ausgenommen) und Monokel; Einfassungen für Augengläser, Brillen und Monokel, sowie Teile von solchen Einfassungen". 138. 17. 6. 35.

Portugal — Zolltarif

Durch ein Dekret Nr. 25477 vom 7. Juni 1935 erhält Artikel 64 der Vorbestimmungen zum portugiesischen Zolltarif folgende neue Fassung:

«Art. 64. Gewebe, die in Form von Mustern zerschnitten sind, gleichviel welche Schnitte dazu beitragen, den Artikeln eine bestimmte Form zu verleihen, ferner allgemein solche, die nach der Herstellung eine weitere Bearbeitung erfahren haben, werden zum Zwecke der Tarifierung als Arbeiten «obras» angesehen. Als Arbeiten gelten ebenfalls gesäumte («chuleados») Gewebe, die nicht am Stück zur Verzollung vorgelegt werden, gleichviel ob der Saum nach der Herstellung oder während derselben erzeugt worden ist; ferner werden Gewebe ohne eine weitere Bearbeitung nach der Herstellung als Arbeiten betrachtet, sofern sie eine Form aufweisen, die sie begrenzt oder ihre Anwendung bestimmt. Nicht als Arbeiten betrachtet werden Gewebe am Stück, die in der Richtung der Kette zerschnitten sind oder gesäumt («chuleados») eingehen, noch solche, die rechteckförmige Bänder ohne irgend eine andere Bearbeitung als diejenige des einfachen Schnittes darstellen».

138. 17. 6. 35.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz — **Wechsel- (Geld-) Kurse**

	Offiz. %	Privat %	Tägl. Geld %	Paris %	London %	Berlin %	New York %	Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York
					Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)			In % über (+) bzw. unter (—) Parität vor dem 25. Sept. in %/00			
14. VI.	2½	2½	2½	—3,500	+1,875	—0,500	+2,312	—0,47	-39,93	—0,09	+0,13
7. VI.	2½	2½	2½	—3,500	+1,937	—0,500	+2,312	—0,46	-40,21	+0,44	—0,19
31. V.	2½	2½	2½	—3,500	+1,937	—0,500	+2,312	+0,33	-39,24	+0,89	+1,11
24. V.	2½	2½	2½	+0,125	+1,937	—0,500	+2,312	+0,34	39,49	+0,76	+1,11
17. V.	2½	2½	2½	+0,312	+1,937	—0,500	+2,312	+0,36	-40,19	+0,72	+1,03
10. V.	2½	2¼	2½	+0,062	+1,687	—0,875	+2,062	+0,36	-40,55	+0,60	+1,03

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½ % — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 3½ %. 138. 17. 6. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 17. Juni an — Cours de réduction dès le 17 juin

Belgien Fr. 52. 05; Dänemark Fr. 68. 05; Danzig Fr. 58. 10; Deutschland Fr. 124. —; Frankreich Fr. 20. 27; Italien Fr. 25. 38; Japan Fr. 91. —; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 13. 03; Marokko Fr. 20. 27; Niederlande Fr. 208. —; Oesterreich Fr. 57. 70; Polen Fr. 58. 10; Schweden Fr. 78. 45; Tschechoslowakei Fr. 12. 86; Tunesien Fr. 20. 27; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien und Irland Fr. 15. 20.

Imprägnierwerke Brittnau-Wikon A.-G.

Brittnau

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 26. Juni 1935, um 16 Uhr
im Restaurant Senn in Zofingen

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht 1934.
3. Abnahme der Jahresrechnung pro 1934, sowie des Revisionsberichtes.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Neuwahl der Kontrollstelle.
7. Umfrage.

Die Jahresrechnung pro 1934, sowie der Revisionsbericht liegen ab heute im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Herren Aktionäre haben sich an der Versammlung durch ihren Aktienbesitz auszuweisen. 1758

Zofingen, den 14. Juni 1935.

Im Auftrage des Verwaltungsrates:
Der Präsident: **Dr. H. Ringier.**

Compagnie du Chemin de fer Montreux-Oberland Bernois

(par le Simmenthal)

L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour le **samedi, 29 juin 1935, à 14½ heures, à Montreux, à la salle du Conseil Communal du Châtelard-Montreux** (inscription sur la feuille de présence dès 14 h.).

ORDRE DU JOUR: 1. Présentation du rapport du conseil d'administration et des comptes 1934. 2. Rapport des vérificateurs des comptes. 3. Votations sur les conclusions de ces rapports. 4. Nominations statutaires. 5. Autres objets s'il y a lieu.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la compagnie, à Montreux-Clarens, à partir du 20 juin.

Les cartes d'admission pour cette assemblée seront délivrées jusqu'au vendredi, 28 juin inclus, contre dépôt des actions au porteur, aux domiciles suivants: **à Montreux:** à l'Agence principale de la Banque Cantonale Vaudoise; **à Lausanne:** à la Banque Cantonale Vaudoise; **à Berne:** à la Banque Cantonale de Berne.

Des exemplaires du rapport du conseil d'administration seront à la disposition de Messieurs les actionnaires aux domiciles ci-dessus, ainsi qu'aux bureaux de la compagnie à Montreux-Clarens. 1757

Montreux, le 15 juin 1935.

Au nom du conseil d'administration,
Le vice-président: **Dr. W. Bösiger.**

Schweiz. Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen des 3½ % Anleihens der Schweizerischen Centralbahn, vom 26. Oktober 1894

Remboursement d'obligations de l'emprunt 3½ % Central Suisse, du 26 octobre 1894

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 15. September 1935 folgende 275 Obligationen von Fr. 1000 zurückbezahlt:
bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Suivant plan d'amortissement, les 275 obligations de fr. 1000, sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 15 septembre 1935:
à notre caisse principale à Berne et aux caisses des principales banques suisses.

№ 70041—70045	75956—75960	82556—82560	93211—93215
70116—70120	76866—76870	82946—82950	93231—93235
70691—70695	77346—77350	86841—86845	93801—93805
70751—70755	78366—78370	88941—88945	93861—93865
71651—71655	80031—80035	89486—89490	93971—93975
72171—72175	80056—80060	89506—89510	94211—94215
72751—72755	80081—80085	89616—89620	94496—94500
73031—73035	80771—80775	90076—90080	94636—94640
73041—73045	80831—80835	90316—90320	94701—94705
73491—73495	80876—80880	90691—90695	96586—96590
73991—73995	81131—81135	91291—91295	97711—97715
74141—74145	82166—82170	91441—91445	98011—98015
74646—74650	82336—82340	91906—91910	99911—99915
75611—75615	82396—82400	91911—91915	

Am 15. September 1935 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Ces titres cesseront de porter intérêt le 15 septembre 1935.

Von frühern Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement: 1741

81498/99, 84224/5, 90039, 92573, 94713, 96981/83

Bern, den 11. Juni 1935.

Generaldirektion der S. B. B.

Berne, le 11 juin 1935.

Direction générale des C. F. F.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen des 3½ % Anleihens der Gotthardbahn vom 1. April 1895

Remboursement d'obligations de l'emprunt 3½ % du chemin de fer du Gothard du 1er avril 1895

Nach Massgabe der Bedingungen für das obige Anleihen werden am 30. September 1935 folgende 1730 Obligationen zurückbezahlt:
bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den üblichen Zahlstellen in der Schweiz und in Deutschland:

Aux termes des conditions dudit emprunt, les 1730 obligations sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 30 septembre 1935:
à notre caisse principale à Berne et aux domiciles habituels de paiement en Suisse et en Allemagne:

Lit. A à Fr. 500

№ 641— 660	14661—14680	38121—38140	57161—57180	80141—80160	
1781— 1800	15161—15180	39461—39480	65281—65300	80401—80420	
2741— 2760	20061—20080	41241—41260	66181—66200	80901—80920	
2861— 2880	29361—29380	43061—43080	66481—66500	83461—83480	
3621— 3640	30461—30480	44081—44100	70421—70440	85241—85260	
3701— 3720	31621—31640	44781—44800	73601—73620	92761—92780	
4941— 4960	33481—33500	46821—46840	73761—73780	93341—93360	
7701— 7720	33961—33980	48541—48560	75161—75180	94001—94020	
10301—10320	37041—37060	55421—55440	79921—79940	94241—94260	
11641—11660	37321—37340	55901—55920	80001—80020	95761—95780	

Lit. B à Fr. 1000

№ 1721— 1730	15161—15170	34431—34440	50141—50150	64131—64140
3441— 3450	19101—19110	34621—34630	50321—50330	66941—66950
3651— 3660	20041—20050	36531—36540	52291—52300	67521—67530
4621— 4630	21181—21190	36781—36790	52921—52930	68391—68400
5001— 5010	21411—21420	37381—37390	53421—53430	68781—68790
5741— 5750	22121—22130	38841—38850	55081—55090	68961—68970
6501— 6510	22321—22330	39431—39440	55971—55980	69871—69880
6531— 6540	24041—24050	39751—39760	56651—56660	70321—70330
6961— 6970	24461—24470	40361—40370	56891—56900	71301—71310
8221— 8230	29521—29530	40711—40720	58391—58400	71601—71610
8301— 8310	29701—29710	41761—41770	59121—59130	71961—71970
9511— 9520	31201—31210	42871—42880	59481—59490	72051—72060
11361—11370	31661—31670	43451—43460	60811—60820	73691—73700
12351—12360	33161—33170	45321—45330	61381—61390	
14911—14920	33941—33950	48791—48800	61411—61420	

Am 30. September 1935 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 septembre 1935. 1742

Von frühern Auslosungen sind noch folgende Obligationen ausstehend:

Les obligations suivantes, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Lit. A à Fr. 500

№ 1709	8395	39405	55696	69316	81067	81073	96099
1710	8398	39406	55697	69317	81068	93123	96100
1711	20707	55008	55698	75439	81069	93124	
1712	20708	55010	55699	81064	81070	93125	
3302	26847	55011	69314	81065	81071	96097	
3303	33649	55012	69315	81066	81072	96098	

Lit. B à Fr. 1000

№ 3262	6281	14255	21096	26497	27200	40101	40105
4786	6282	14256	26472	27191	28809	40102	45669
4787	10364	20998	26495	27198	29771	40103	66531
4788	14254	21095	26496	27199	30674	40104	66532

Bern, den 11. Juni 1935.

Generaldirektion der S. B. B.

Berne, le 11 juin 1935.

Direction générale des C. F. F.

Société Anonyme des Immeubles Locatifs à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour **le jeudi 27 juin 1935, à 16 heures, à l'Hôtel Touring et Gare, à Vevey.**

Ordre du jour: Opérations statutaires. (70713 V) 1752

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires chez M. G. Dénéréaz, régisseur, avenue de la Gare 12, à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions.

Vevey, le 14 juin 1935. **Le conseil d'administration.**

Jungfraubahn-Gesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 29. Juni 1935, vormittags 9½ Uhr im Zunfthaus z. Zimmerleuten in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung über das Jahr 1934 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Wahl der Kontrollstelle.

Zutrittskarten zur Generalversammlung für die Aktien 1. und 2. Ranges können gegen Ausweis über den Aktienbesitz unter Beilegung arithmetisch geordneter Nummernverzeichnisse bis und mit dem 26. Juni bezogen werden bei der Spar- & Leihkasse in Bern, der Kantonalbank von Bern in Bern, der Bank Guyerzeller A.-G. in Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur und den Banken Zahn & Co. und Lüscher & Co. in Basel. (5509 Y) 1759 i

Rechnung und Revisionsbericht liegen im Bureau der Gesellschaft in Eigergletscher zur Einsicht auf.

Eigergletscher, den 14. Juni 1935.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: **Dr. F. Ehrensperger.**

Wengernalpbahn-Gesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 29. Juni 1935, vormittags 10½ Uhr im Zunfthaus z. Zimmerleuten in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung über das Jahr 1934, Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Wahl der Kontrollstelle.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz unter Beilegung arithmetisch geordneter Nummernverzeichnisse bis und mit dem 26. Juni bezogen werden bei der Spar- & Leihkasse in Bern, der Kantonalbank von Bern in Bern, der Bank Guyerzeller A.-G. in Zürich, der Eidgenössischen Bank A.-G. in Bern und ihren Filialen, und der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur.

Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen im Bureau der Gesellschaft in Eigergletscher zur Einsicht auf. (5508 Y) 1760 i

Eigergletscher, den 14. Juni 1935.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: **Dr. F. Ehrensperger.**

Berninabahn

Die Aktionäre werden hiemit zu der **Montag, den 1. Juli 1935, 13½ Uhr, im Bahnhofrestaurant II. Klasse, Zürich** (I. Stock), stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz vom Jahre 1934 und Erteilung der Decharge an die Verwaltung.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Statutenrevision (Art. 4).

Die Rechnungen und die Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 24. Juni an bei der Direktion in Poschiavo, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und Zürich, der Schweizerischen Elektrizitäts- & Verkehrsgesellschaft in Basel, sowie der Graubündner Kantonalbank in Chur zur Einsichtnahme auf, woselbst bis spätestens den 28. Juni auch die Zutrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung gegen Hinterlage der Aktien oder durch Vorweisung von Depotscheinen anderer Banken bezogen werden können. 1753

Zur Beschlussfassung über die Statutenrevision müssen mindestens zwei Drittel des Aktienkapitals vertreten sein.

Poschiavo, den 14. Juni 1935. **Der Verwaltungsrat.**

Similor S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour **vendredi 28 juin 1935, à 15 heures, au siège social.**

Ordre du jour: Approbation des comptes.

Carouge, le 15 juin 1935. 1761

Le conseil d'administration.

Holding Ed. Laurens S. A., Bâle

L'assemblée générale du 11 juin 1935 a pris connaissance du Bilan et du Compte de profits et pertes de l'exercice terminé le 30 avril 1935. Elle a ratifié à l'unanimité la proposition du Conseil d'Administration de ne distribuer aucun dividende pour cet exercice, ni aux actions privilégiées ni aux actions ordinaires.

Le mandat de l'Administrateur sortant, Mr. J. Mertens, a été renouvelé pour une nouvelle période de trois ans. (6861 x) 1763

A.-G. vorm. Kistenfabrik Zug

2766 liefert Kisten für alle Branchen. Ferner: Küchentische, Tabourets mit und ohne Inlaid, roh oder gestrichen. — Offerten verlangen.

Lenk 1100 m über Meer Bernor Oberland 1251 **Sporthotel Wildstrubel**

Komfort - Ruhe - Erholung - Touristik

Gleiches Haus: **Thun Hotel Viktoria-Baumgarten**

Sind's Kupfer-Topfreiniger „Trio" dann nur Vorteil vom Putztuchweberei u. Topfreiniger-Fabrik DREISPITZ Leop. Herb, Basel

Panzer- und Archivtüre

Safes, Rolladenschränke

1- und 2-türige **Kassenschränke** durch Bankumbau 1744

sehr günstig abzugeben.

Anfragen unter Chiffre Z 8030 Z an Publicitas, Bern.

Thurgauische Kantonalbank

Staatsgarantie

Obligationen-Kündigung.

Wir kündigen hiermit sämtliche in den Monaten Juli, August und September 1935 kündbar werdenden

3 3/4 und 4 % Obligationen

zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Konversions-Offerte.

Gekündigte und fällig werdende Titel konvertieren wir bis auf weiteres in

3 3/4 % Obligationen

auf 4 1/2 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigungsfrist, bei Vergütung der Zinsdifferenz bis zum Fälligkeitstag. 1738

Gegen **Barzahlung**

sind wir derzeit Abgeber von

3 3/4 % Obligationen zu vorstehenden Bedingungen.

Weinfelden, den 15. Juni 1935. **Die Direktion.**

Umständehalber **billig zu verkaufen** fabrikneuer, elektrischer

Kühlschrank

erstes Schweizerfabr., mit Fabrikgar. Ankaufspreis Fr. 950, Verk.-Pr. Fr. 750. Offerten unter N 3348 G an Publicitas, Zürich.

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Montag, den 24. Juni 1935, 11.30 Uhr, im Sitzungssaal des Schweizerischen Bankvereins**, Aeschenvorstadt 1, **in Basel**, stattfindenden

25. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Februar 1934 bis 31. Januar 1935.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
   a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
   b) Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien spätestens bis und mit **Donnerstag, den 20. Juni, beim Schweizerischen Bankverein in Basel** oder in **Zürich** bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Der Bericht der Kontrollstelle, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom **16. Juni 1935** an in unserem Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf. (569 Q) 1632 i

Basel, den 9. Mai 1935.

Der Verwaltungsrat.

Finanz und Industrie Trust A.-G., Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 2. Juli 1935, vormittags 10.30 Uhr, im Domizil der Gesellschaft in Basel, Aeschenvorstadt 16.

TRAKTANDEN:

1. Vorlegung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes für das siebente Geschäftsjahr 1934/35.
2. Entgegennahme des Berichts der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung.
4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung betreffend Annullierung von nom. Fr. 500,000 Prioritätsaktien der Gesellschaft zwecks Reduktion des Prioritätsaktienkapitals.
6. Aenderung der Statuten.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 22. Juni an im Domizil der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 16, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Herren Aktionäre sind zur Teilnahme an der Generalversammlung höflich eingeladen und haben zu diesem Zweck ihre Aktien spätestens 3 Tage vor dem Versammlungstage bei Herren Dreyfus Söhne & Co., Basel, und Herren Ehinger & Co., Basel, gegen Zutrittskarten zu hinterlegen.

Basel, den 17. Juni 1935. (5009 Q) 1754 i

Der Verwaltungsrat.

A.-G. Schweizerische Annoncenbureaux von Orell Füssli & Co.

Zürich

(Orell Füssli-Annoncen A.-G.)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 28. Juni 1935, nachmittags 5 Uhr, ins Direktionsbureau, Limmatquai 4, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1934 und Beschlussfassung über das Ergebnis der Rechnung.
2. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Wahlen.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 17. Juni 1935 an im Bureau des Buchhaltungschefs, Limmatquai 4, 1. Stock, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Zutritt zur Generalversammlung ist gegen genügenden Aktienausweis gestattet. (OF 5 Z) 1711 i

Zürich, den 12. Juni 1935.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. W. Nauer.**

Sté. Ame. de participations financières Perrot, Duval & Co., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 juin 1935, à 14 heures, au siège social: Route des Alpes 1, à Fribourg.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Approbation de ces rapports et de leurs conclusions.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination d'un commissaire-vérificateur et d'un suppléant.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la Société, Route des Alpes 1, à Fribourg, à partir de ce jour.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée d'ici au 24 juin sur remise de leurs titres ou d'un certificat de dépôt au siège social à Fribourg ou chez MM. Darier & Co., banquiers, à Genève. (6823 x) 1751 i

Genève, le 15 juin 1935.

Le conseil d'administration.

„NEPTUN" Transport- & Schiffahrts A.G.

Basel

14. ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 5. Juli 1935, vormittags 11½ Uhr, im Bureau des Herrn Dr. Felix Iselin, Basel, Sternengasse 2.

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz, Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses und Decharge an den Verwaltungsrat.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Verschiedenes.

Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 27. Juni 1935 ab im Gesellschaftsbureau zur Einsicht auf, woselbst gegen Ausweis über den Aktienbesitz Stimmkarten für die Generalversammlung bis 4. Juli 1935 ausgestellt werden. (5006 Q) 1755 i

Basel, den 13. Juni 1935.

Namens des Verwaltungsrates:
Dr. Felix Iselin.

Société Anonyme du Grand Hôtel de la Paix

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 juin 1935, à 16 heures, à l'Hôtel de la Paix, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs peuvent être consultés à la Banque Roguin & Cie, à Lausanne, chez qui les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées sur présentation des actions ou certificats de dépôt, du 20 au 27 juin 1935. (453-14 L) 1745 i

Lausanne, le 13 juin 1935. **Le conseil d'administration.**

Chemin de fer Territet-Mont-Fleuri, à Territet

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **26 juin 1935, à 17 heures, au Grand Hôtel à Territet.** (15832 M) 1756

Ordre du jour: 1. Comptes et rapports du conseil et des censeurs. 2. Votation sur les conclusions de ces rapports. 3. Nominations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur indic. des Nos d'actions jusqu'au 25 juin, à l'Union de Banques suisses, Montreux. Comptes et rapports seront à disposition dans cet établissement dès le 17 juin. **Le conseil d'administration.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne